

GEBRUIKSAANWIJZING 

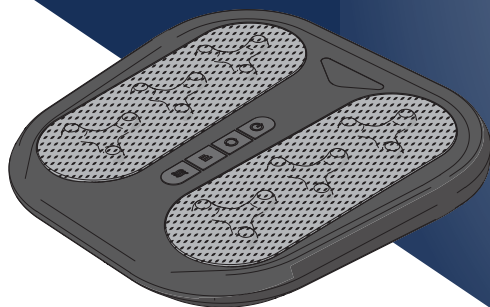
INSTRUCTION MANUAL 

BEDIENUNGSANLEITUNG 

MODE D'EMPLOI 

MANUAL DE INSTRUCCIONES 

MANUAL DE INSTRUÇÕES 



 **2-IN-1 SHIATSU VOET- EN RUG MASSAGEAPPARAAT**

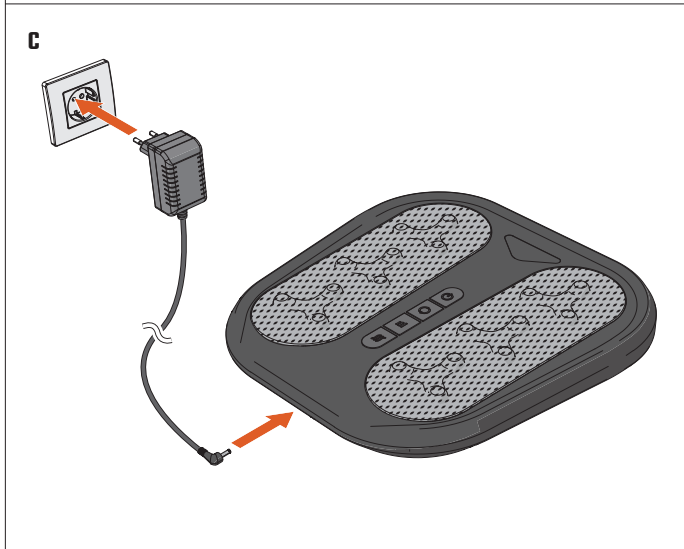
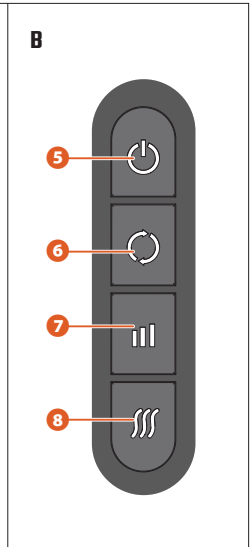
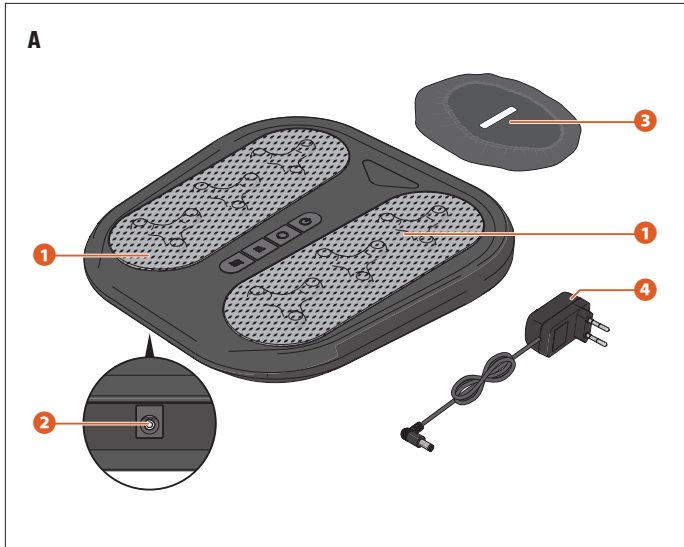
 **2-IN-1 SHIATSU FOOT AND BACK MASSAGER**

 **2-IN-1-SHIATSU-FUSS- UND RÜCKENMASSAGEGERÄT**

 **MASSEUR SHIATSU 2 EN 1 POUR LES PIEDS ET LE DOS**

 **MASAJEADOR SHIATSU DE PIES Y ESPALDA 2 EN 1**

 **MASSAGEADOR SHIATSU DE PÉS E COSTAS 2 EM 1**



2-IN-1 SHIATSU VOET- EN RUG MASSAGEAPPARAAT

VOORWOORD

Bedankt dat u heeft gekozen voor één van onze QLT apparaten!

OVER DIT DOCUMENT

Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie voor het correct, veilig en efficiënt gebruiken van het apparaat.

Lees en begrijp de instructies in deze gebruikershandleiding volledig voordat u het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats in de buurt van het apparaat.

GEBRUIKTE SYMBOLEN

Symbool	Betekenis
 WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, leidt tot ernstige verwondingen of de dood.
 VOORZICHTIG	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
 LET OP	Geeft een situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, schade aan het apparaat kan veroorzaken.

GARANTIE

Dit apparaat wordt gedekt door een garantie tegen fabricagefouten, met inachtneming van de in elk land geldende wetgeving.

1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1.1. BESCHRIJVING EN WERKING

Het QLT 2-in-1 shiatsu voet- en rug massageapparaat is een massageapparaat voor het masseren van de voeten of rug. Het apparaat kan bediend worden met de knoppen op de bovenzijde van het apparaat. Met de knoppen kan de richting, intensiteit en hitte van de massage aangepast worden. Na 15 minuten schakelt het apparaat automatisch uit.

1.2. BEDOELD GEBRUIK

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het masseren van de voeten of de rug. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke, of mentale capaciteiten, of waarvan de ervaring of kennis niet voldoende is, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van dit apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.

Het apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik zonder toezicht voor personen die ongevoelig zijn voor hitte.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door de volgende personen zonder overleg met uw behandelend arts:


- Personen die zwanger zijn.
- Personen die een pacemaker, kunstmatige gewrichten of elektronisch implantaten hebben.
- Personen met één van de volgende ziekten en/of klachten:
 - Beschadigde huid
 - Blauwe plekken
 - Bloedsomloopklachten
 - Gebroken ruggengraat
 - Hart- en vaatziekten
 - Huidziekten
 - Kwadaardige tumoren
 - Koorts
 - Ontsteking van de aderen
 - Open wonden
 - Osteoporose
 - Spataderen

1.3. ALGEMENE SPECIFICATIES

Afmetingen (l × b × h)	34 × 36,5 × 9 cm
Voedingskabel	180 cm
Gewicht	2 kg
Voeding	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Vermogen	24 W
Maximale gebruikstijd	15 minuten

1.4. HOOFDONDERDELEN

Zie afbeelding A.

- | | |
|---|--|
|  Massageplatform |  Hoes |
|  Voedingspoort |  Voedingskabel |

1.5. BEDIENINGSELEMENTEN

Zie afbeelding B.

- | | |
|---|---|
|  Aan-/uitknop |  Snelheidsknop |
|  Richtingsknop |  Hitteknop |

2. VEILIGHEID

WAARSCHUWING

Elektrocutegevaar.

- Gebruik het apparaat niet in een badkuip, douche of met water gevulde tank.
- Plaats het apparaat niet op vachtige plaatsen.
- Haal onmiddellijk de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact als het apparaat in het water valt of met vocht in aanraking komt. Pak het apparaat niet uit het water en raak het water niet aan.
- Raak het apparaat en de stekker niet aan met natte handen.

- Maak geen aanpassingen aan het apparaat. Aanpassingen kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.
- Repareer het apparaat niet zelf wanneer:
 - Het apparaat is gevallen.
 - Het apparaat in aanraking met water is gekomen.
 - Het apparaat defecten vertoont.
 - Wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Neem contact op met de leverancier.
- Gebruik altijd de meegeleverde voedingskabel met het apparaat.

Verstikkingsgevaar.

- Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal altijd buiten bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet spelen met de hoes.

Brandgevaar door kortsluiting.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het apparaat in gebruik is. Schakel altijd het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de ruimte verlaat.
- Gebruik van het apparaat met een beschadigde voedingskabel kan leiden tot schade aan het elektrisch circuit.
 - Controleer de voedingskabel regelmatig op schade.
 - Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel beschadigd is.
 - Repareer een beschadigde voedingskabel niet zelf.
- Houd altijd de voedingskabel uit de buurt van warmtebronnen.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak altijd de stekker vast en trek hieraan.
- Wikkel de voedingskabel niet om het apparaat heen. Voorkom altijd scherpe knikken in de voedingskabel.
- Controleer altijd of het voltage van het stopcontact overeenkomt met het benodigde voltage voor het apparaat.

⚠️ VOORZICHTIG

Valgevaar.

- Gebruik het apparaat niet in een staande positie. Gebruik het apparaat altijd voor de aangegeven lichaamsdelen.

Gezondheidsgevaar.

- Gebruik het apparaat niet langer als u pijn of ongemak ervaart. Neem altijd contact op met uw dokter als u pijn of ongemak ervaart bij gebruik van het apparaat.

Knelgevaar.

- Laat kinderen niet spelen met het apparaat. Houd altijd toezicht op kinderen die het apparaat gebruiken.
- Laat dieren niet spelen met het apparaat. Houd dieren altijd uit de buurt van het apparaat.

Struikelgevaar.

- Laat de voedingskabel niet hangen op een manier dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.

LET OP

Risico op schade aan het apparaat. Kans op disfunctioneren of beschadigen van het apparaat.

- Gebruik geen staalwol, schurende objecten of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat mee schoon te maken.

3. GEBRUIK

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

3.1. VERPAKKING VERWIJDEREN

1. Verwijder de verpakking en het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk aan de leverancier.
3. Controleer de inhoud van de verpakking:
 - Massageapparaat
 - Voedingskabel
 - Hoes

3.2. HET APPARAAT PLAATSEN

3.2.1. Masseren van de voeten

Plaats het apparaat op een locatie die aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Een vlakke, stabiele, en hittebestendige ondergrond.
- Uit de buurt van warmtebronnen.
- In de buurt van een stoel of bank.
- Een stopcontact binnen 180 cm.

3.2.2. Masseren van de rug

Plaats het apparaat op een locatie die aan de volgende voorwaarden voldoet:

- Een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Uit de buurt van warmtebronnen.
- Tegen de rugleuning van een stoel of bank.
- Een stopcontact binnen 180 cm.

3.3. HET APPARAAT AANSLUITEN EN INSCHAKELEN

Zie afbeelding **C**.

1. Steek de voedingskabel **4** in de voedingspoort **2**.
2. Steek de stekker van de voedingskabel **4** in een stopcontact.
3. Plaats de hoes **3** om het apparaat.
4. Druk op de aan-/uitknop **5** van het apparaat om het apparaat in te schakelen.

De aan-/uitknop **5** licht groen op.

Het apparaat start automatisch met rechtsomdraaien, de hoogste snelheid en het hoogste hitteniveau.

Het apparaat schakelt na 15 minuten automatisch uit.

3.4. HET APPARAAT GEBRUIKEN

Zie afbeelding **D**.

1. Plaats het te masseren lichaamsdeel op het massageplatform **1**.

- Druk meerdere keren op de richtingsknop **6** om te wisselen tussen rechtsom- en linksomdraaien.
De richting wisselt als volgt: Rechtsom – Linksom – Rechtsom enzovoorts.
- Druk meerdere keren op de snelheidsknop **7** om te wisselen tussen de verschillende snelheden.
De snelheid wisselt als volgt: Hoog – Laag – Medium – Hoog enzovoorts.
- Druk meerdere keren op de hittestopknop **8** om te wisselen tussen de verschillende hitteniveaus.
De hitteniveaus wisselen als volgt: Hoog – Medium – Uit – Hoog enzovoorts.

3.4.1. Draairichting

Draairichting	Rechtsom	Linksom
LED indicator	Groen	Rood

3.4.2. Snelheden

Snelheid	Hoog	Medium	Laag
LED indicator	Rood	Geel	Groen

3.4.3. Hitteniveaus

Hitteniveau	Hoog	Medium	Uit
LED indicator	Donkerrood	Lichtrood	Uit

3.5. HET APPARAAT UITSCHAKELEN

- Verwijder het gemasseerde lichaamsdeel van het massageplatform **1**.
- Druk op de aan-/uitknop **5** van het apparaat om het apparaat uit te schakelen.
- Haal de voedingskabel **4** uit het stopcontact.
- Haal de stekker van de voedingskabel **4** uit de voedingspoort **2**.
- Laat het apparaat afkoelen.

4. PROBLEEMPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat krijgt geen stroom.	<ol style="list-style-type: none"> Steek de voedingskabel 4 in de voedingspoort 2. Steek de stekker van de voedingskabel 4 in een stopcontact.
	Het apparaat is ingeschakeld binnen 15 minuten nadat het apparaat (automatisch) is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in na 15 minuten.
Het apparaat schakelt opeens uit.	Het apparaat schakelt na 15 minuten automatisch uit.	Schakel het apparaat in na 15 minuten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat maakt een ratelend geluid tijdens het gebruik.	De bewegende onderdelen draaien rond in de behuizing wat het geluid veroorzaakt.	U hoeft niets te doen.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat reinigt en onderhoud. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

5.1. HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Haal de voedingskabel **4** uit het stopcontact.
- Haal de stekker van de voedingskabel **4** uit de voedingspoort **2**.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, droge doek.
- Maak het massageplatform **1** schoon met een zachte, vochtige doek.
- Droog het massageplatform **1** met een zachte, droge doek.

5.2. DE HOES WASSEN

- Was de hoes **3** in de wasmachine of met de hand op maximaal 30 °C.
- Laat de hoes **3** drogen aan de lucht.

6. OPSLAG

Reinig het apparaat en de bijbehorende accessoires wanneer het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt en wordt opgeborgen.

Bewaar het apparaat in de hoes **3** op een droge plaats, uit de buurt van kinderen en zonlicht. Bescherm het apparaat tegen overmatig stof en vuil.

7. AFDANKEN

Dit apparaat mag binnen de EU niet met het huishoudelijke afval afgevoerd worden. Ter voorkoming van schade aan het milieu of aan de volksgezondheid door ongecontroleerd wegwerpen van afval, dient dit op verantwoorde wijze te worden gerecycled ten behoeve van duurzaam hergebruik van materiaal. Wanneer het apparaat is versleten, maak dan gebruik van retour- of inzamelpunten of neem contact op met de leverancier. Zo zorgt u ervoor dat dit apparaat op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

2-IN-1 SHIATSU FOOT AND BACK MASSAGER

PREFACE

Thank you for choosing one of our QLT devices!



ABOUT THIS DOCUMENT

This user manual contains all the information for using the device correctly, safely and efficiently.

Read and fully understand the instructions in this user manual before using the device.

Keep this user manual in a safe place near the device.

SYMBOLS USED

Symbol	Meaning
 WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
 CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Indicates a situation which, if not avoided, could cause damage to the device.

GUARANTEE

This appliance is covered by a warranty against manufacturing defects, subject to the legislation in force in each country.

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1.1. DESCRIPTION AND OPERATION

The QLT 2-in-1 shiatsu foot and back massager is a massager for massaging the feet or back. The device can be operated with the buttons on the top of the device. The buttons allow you to adjust the direction, intensity and heat of the massage. The device switches off automatically after 15 minutes.

1.2. INTENDED USE

The device is exclusively intended for massaging the feet or back.

The device is intended for indoor use only.

The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance and understand the hazards involved.

The device is not intended for medical use.

The appliance is not intended for unsupervised use by persons insensitive to heat.

The device is not intended for use by the following persons without consultation with your treating physician:

- Persons who are pregnant.
- Persons who have a pacemaker, artificial joints or electronic implants.
- Persons with one of the following diseases and/or complaints:
 - Damaged skin
 - Bruising
 - Circulatory complaints
 - Broken spine
 - Heart and vascular disease
 - Skin diseases
 - Malignant tumors
 - Fever
 - Inflammation of the veins
 - Open wounds
 - Osteoporosis
 - Varicose veins

1.3. GENERAL SPECIFICATIONS

Dimensions (l × w × h)	34 × 36.5 × 9 cm
Power cable	180 cm
Weight	2 kg
Power supply	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Assets	24 W
Maximum usage time	15 minutes

1.4. MAIN PARTS

See image **A**.

- | | |
|--|---|
|  Massage platform |  Cover |
|  Power port |  Power cable |

1.5. CONTROLS

See image **B**.

- | | |
|---|--|
|  On off switch |  Speed knob |
|  Directional button |  Heat button |

2. SAFETY

WARNING

Electrocution hazard.

- Do not use the device in a bathtub, shower or water-filled tank.
- Do not place the device in damp places.
- Immediately unplug the power cord from the wall socket if the device falls into water or comes into contact with moisture. Do not take the device out of the water and do not touch the water.
- Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- Make no adjustments to the device. Adjustments may have consequences for safety, warranty and correct operation.
- Do not repair the device yourself when:
 - The device has fallen.
 - The device has come into contact with water.
 - The device is defective.

- When the power cord or plug is damaged.
- Contact the supplier.
- Always use the supplied power cable with the device.

Choking hazard.

- Do not allow children to play with the packaging material.
- Always keep the packaging materials out of reach of children.
- Do not allow children to play with the cover.

Fire hazard due to short circuit.

- Do not leave the device unattended when the device is in use. Always switch off the device and unplug it when you leave the room.
- Operating the appliance with a damaged power cable may result in damage to the electrical circuit.
 - Check the power cable regularly for damage.
 - Do not use the device when the power cable is damaged.
 - Do not repair a damaged power cable yourself.
- Always keep the power cable away from heat sources.
- Do not pull the power cable to remove the plug from the socket. Always grasp the plug and pull it.
- Do not wrap the power cable around the device. Always prevent sharp kinks in the power cable.
- Always check whether the voltage of the socket corresponds to the required voltage for the device.

⚠ CAUTION

Danger of falling.

- Do not use the device in a standing position. Always use the device for the indicated body parts.

Health hazard.

- Do not use the device longer if you experience pain or discomfort. Always contact your doctor if you experience pain or discomfort when using the device.

Risk of crushing.

- Do not allow children to play with the device. Always supervise children using the device.
- Do not allow animals to play with the device. Always keep animals away from the device.

Trip hazard.

- Do not leave the power cable hanging in a way that someone could trip over it or accidentally pull it.

NOTICE

Risk of damage to the device. Risk of malfunction or damage to the device.

- Do not use steel wool, abrasive objects or corrosive cleaning agents to clean the device.

3. USAGE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before using the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

3.1. REMOVE PACKAGING

1. Remove the packaging and packing materials from the device.
2. Check that the device is not damaged. Report any damage immediately to the supplier.
3. Check the contents of the package:
 - Massage device
 - Power cable
 - Cover

3.2. PLACE THE DEVICE

3.2.1. Massaging the feet

Place the device in a location that meets the following conditions:

- A flat, stable and heat-resistant surface.
- Away from heat sources.
- Near a chair or sofa.
- A socket within 180 cm.

3.2.2. Massaging the back

Place the device in a location that meets the following conditions:

- A flat, stable and heat-resistant surface.
- Away from heat sources.
- Against the back of a chair or sofa.
- A socket within 180 cm.

3.3. CONNECT THE DEVICE AND SWITCH IT ON

See image **C**.

1. Plug in the power cable **4** in the power port **2**.
2. Plug in the power cable **4** into a wall socket.
3. Place the cover **3** around the device.
4. Press the on/off button **5** of the device to turn on the device. The on/off button **5** lights up green.

The appliance starts automatically with clockwise rotation, the highest speed and the highest heat level.

The device switches off automatically after 15 minutes.

3.4. USING THE DEVICE

See image **D**.

1. Place the body part to be massaged on the massage platform **1**.
2. Press the direction button several times **6** to switch between clockwise and counterclockwise rotation. The direction changes as follows: Clockwise – Counterclockwise – Clockwise and so on.
3. Press the speed button several times **7** to switch between the different speeds. The speed changes as follows: High – Low – Medium – High and so on.

- Press the heat button several times **8** to switch between the different heat levels.
The heat levels alternate as follows: High – Medium – Off – High and so on.

3.4.1. Direction of rotation

Direction of rotation	Clockwise	Counterclockwise
LED indicator	Green	Red

3.4.2. Speeds

Speed	High	Medium	Low
LED indicator	Red	Yellow	Green

3.4.3. Heat levels

Heat level	High	Medium	Out
LED indicator	Dark red	Light red	Out

3.5. TURN OFF THE DEVICE

- Remove the massaged body part from the massage platform **1**.
- Press the on/off button **5** of the device to turn on the device.
- Unplug the power cable **4** from the socket.
- Unplug the power cable **4** from the power port **2**.
- Let the device cool down.

4. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The device is not working.	The device is not receiving power.	<ol style="list-style-type: none"> Plug in the power cable 4 in the power port 2. Plug in the power cable 4 into a wall socket.
	The device is turned on within 15 minutes after the device is turned off (automatically).	Switch on the device after 15 minutes.
The device suddenly switches off.	The device switches off automatically after 15 minutes.	Switch on the device after 15 minutes.
The device makes a rattling noise during use.	The moving parts rotate inside the housing, which causes the noise.	You do not have to do anything.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before cleaning and maintaining the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

5.1. CLEAN THE DEVICE

- Unplug the power cable **4** from the socket.
- Unplug the power cable **4** from the power port **2**.
- Let the device cool down.
- Clean the outside of the device with a soft, dry cloth.
- Clean the massage platform **1** with a soft, damp cloth.
- Dry the massage platform **1** with a soft, dry cloth.

5.2. WASH THE COVER

- Wash the cover **3** in the washing machine or by hand at a maximum of 30 °C.
- Leave the cover **3** air dry.

6. STORAGE

Clean the device and its accessories when the device will not be used for a long period of time and will be stored.

Store the device in the case **3** in a dry place, away from children and sunlight. Protect the device from excessive dust and dirt.

7. DISCARD

This device may not be disposed of with household waste within the EU. To prevent damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, it should be recycled responsibly for the sustainable reuse of materials. If the device is worn out, please use return or collection points or contact the supplier. This ensures that this device is recycled in an environmentally friendly manner.

2-IN-1-SHIATSU-FUSS- UND RÜCKENMASSAGEGERÄT

VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer QLT-Geräte entschieden haben!



ÜBER DIESES DOKUMENT

Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen für den korrekten, sicheren und effizienten Umgang mit dem Gerät.

Lesen und verstehen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort in der Nähe des Geräts auf.

VERWENDETE SYMBOLE

Symbol	Bedeutung
 WARNUNG	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
 VORSICHT	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät führen kann.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie gegen Herstellungsfehler, vorbehaltlich der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung.

1. GERÄTEBESCHREIBUNG

1.1. BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG

Das QLT 2-in-1 Shiatsu-Fuß- und Rückenmassagegerät ist ein Massagegerät zur Massage der Füße oder des Rückens. Das Gerät kann mit den Tasten auf der Oberseite des Geräts bedient werden. Mit den Tasten lassen sich Richtung, Intensität und Wärme der Massage einstellen. Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.

1.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist ausschließlich zur Massage der Füße oder des Rückens bestimmt.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.

Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts

eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Das Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch hitzeunempfindliche Personen bestimmt.

Das Gerät ist ohne Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt nicht für die Nutzung durch folgende Personen bestimmt:

- Personen, die schwanger sind.
- Personen, die einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate tragen.
- Personen mit einer der folgenden Krankheiten und/oder Beschwerden:
 - geschädigter Haut.
 - Bluterguss
 - Kreislaufbeschwerden
 - Gebrochene Wirbelsäule
 - Erkrankung kardiovaskulärer (NIB)
 - Dermatose
 - Bösartige Tumore
 - Fieber
 - Entzündung der Venen
 - offene Wunden
 - Osteoporose
 - Besenreiservarizen

1.3. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Abmessungen (L × B × H)	34 × 36,5 × 9 cm
Netzkabel	180 cm
Gewicht	2 kg
Zufuhr	100 – 240 V~50/60 Hz
Leistung	24 W
Maximale Nutzungsdauer	15 Minuten

1.4. HAUPTTEILE

Siehe Bild A.

- | | |
|--|--|
|  Massageplattform |  Schallplattencover |
|  Stromanschluss |  Netzkabel |

1.5. BEDIENELEMENTE

Siehe Bild B.

- | | |
|--|---|
|  Mit ein/aus-Schalter |  Geschwindigkeitsknopf |
|  Richtungstaste |  Heizknopf |

2. SICHERHEIT

WARNUNG

Stromschlaggefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an feuchten Orten.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät ins Wasser fällt oder mit Feuchtigkeit in Kontakt kommt. Schnapp dir das Gerät nicht aus dem Wasser und aufs Wasser gehen nicht An.

- Berühren Sie das Gerät und den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Machen keine Anpassungen am Gerät. Änderungen können Auswirkungen auf die Sicherheit, Gewährleistung und den ordnungsgemäßen Betrieb haben.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, wenn:
 - Das Gerät ist heruntergefallen.
 - Das Gerät ist mit Wasser in Berührung gekommen.
 - Das Gerät ist defekt.
 - Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten.
- Stets Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem Gerät.

Erstickungsgefahr.

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Cover spielen.

Brandgefahr durch Kurzschluss.

- Verlassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn das Gerät verwendet wird. Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Raum verlassen.
- Der Betrieb des Geräts mit einem beschädigten Netzkabel kann zu Schäden am Stromkreis führen.
 - Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht wenn das Netzkabel beschädigt ist.
 - Reparieren Sie ein beschädigtes Stromkabel nicht selbst.
- Halten Sie das Netzkabel stets von Wärmequellen fern.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Geschäftsanzug stets den Stecker und ziehen Sie ihn ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht rund um das Gerät. Verhindern stets scharfe Knicke im Netzkabel.
- Überprüfen stets ob die Spannung der Steckdose der benötigten Spannung für das Gerät entspricht.

⚠ VORSICHT

Sturzgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Stehen. Benutzen Sie das Gerät stets für die angegebenen Körperteile.

Gesundheitsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht länger, wenn Sie Schmerzen oder Unwohlsein verspüren. Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt, wenn Sie bei der Verwendung des Geräts Schmerzen oder Beschwerden verspüren.

Quetschgefahr

- Lassen Sie Kinder nicht spielen mit dem Gerät. Beaufsichtigen Sie Kinder stets, die das Gerät benutzen.
- Tiere zurücklassen nicht spielen mit dem Gerät. Tiere stets vom Gerät fernhalten.

Stolpergefahr

- Lassen Sie das Netzkabel nicht so hängen, dass jemand darüber stolpern oder versehentlich daran ziehen könnte.

HINWEIS

Es besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Es besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Stahlwolle, scheuernde Gegenstände oder ätzende Reinigungsmittel.

3. ANWENDUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie des Geräts verwenden. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

3.1. VERPACKUNG ENTFERNEN

1. Entfernen Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Melden Sie etwaige Schäden sofort dem Lieferanten.
3. Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets:
 - Massagegerät
 - Netzkabel
 - Schallplattencover

3.2. AUFSTELLEN DES GERÄTS

3.2.1. Massieren der Füße

Platzieren Sie das Gerät an einem Ort, der die folgenden Bedingungen erfüllt:

- Eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Zündquellen fernhalten.
- In der Nähe eines Stuhls oder Sofas.
- Eine Steckdose innerhalb von 180 cm.

3.2.2. Den Rücken massieren

Platzieren Sie das Gerät an einem Ort, der die folgenden Bedingungen erfüllt:

- Eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Zündquellen fernhalten.
- Gegen die Rückenlehne eines Stuhls oder Sofas.
- Eine Steckdose innerhalb von 180 cm.

3.3. SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT AN UND SCHALTEN SIE ES EIN

Siehe Bild C.

1. Stecken Sie das Netzkabel ④ ein im Stromanschluss ②.
2. Stecken Sie das Netzkabel ein ④ in eine Steckdose.
3. Platzieren Sie die Abdeckung ③ rund um das Gerät.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ⑤ des Geräts, um das Gerät einzuschalten.

Der Ein-/Aus-Knopf ⑤ leuchtet grün.

Das Gerät startet automatisch mit Rechtslauf, höchster Geschwindigkeit und höchster Heizstufe.

Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.

3.4. DAS GERÄT NICHT BENUTZEN.

Siehe Bild D.

1. Legen Sie den zu massierenden Körperteil auf die Massageplattform **1**.
2. Drücken Sie mehrmals die Richtungstaste **6** um zwischen Rechts- und Linkslauf umzuschalten.
Die Richtung ändert sich wie folgt: Im Uhrzeigersinn – Gegen den Uhrzeigersinn – Im Uhrzeigersinn und so weiter.
3. Drücken Sie mehrmals die Geschwindigkeitstaste **7** um zwischen den verschiedenen Geschwindigkeiten zu wechseln.
Die Geschwindigkeit ändert sich wie folgt: Hoch – Niedrig – Mittel – Hoch und so weiter.
4. Drücken Sie mehrmals die Heitzaste **8** um zwischen den verschiedenen Heizstufen zu wechseln.
Die Heizstufen wechseln sich wie folgt ab: Hoch – Mittel – Aus – Hoch und so weiter.

3.4.1. Drehrichtung

Drehrichtung	Rechtsherum	Linksherum
LED-Anzeige	Grün	Rot

3.4.2. Geschwindigkeiten

Geschwindigkeit	Hoch	Mittel	Niedrig
LED-Anzeige	Rot	Gelb	Grün

3.4.3. Wärmestufen

Heizstufe	Hoch	Mittel	Aus
LED-Anzeige	Dunkelrot	Helles Rot	Aus

3.5. GERÄT AUSSCHALTEN

1. Nehmen Sie den massierten Körperteil von der Massageplattform **1**.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5** des Geräts, um das Gerät einzuschalten.
3. Ziehen Sie das Netzkabel ab **4** aus der Steckdose.
4. Ziehen Sie das Netzkabel ab **4** vom Stromanschluss **2**.
5. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

4. PROBLEMLÖSEN

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät erhält keinen Strom.	1. Stecken Sie das Netzkabel 4 ein im Stromanschluss 2 . 2. Stecken Sie das Netzkabel ein 4 in eine Steckdose.
	Das Gerät wird innerhalb von 15 Minuten nach dem Ausschalten des Geräts (automatisch) eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät nach 15 Minuten ein.
Das Gerät schaltet sich plötzlich aus.	Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.	Schalten Sie das Gerät nach 15 Minuten ein.
Das Gerät macht während des Gebrauchs ein klapperndes Geräusch.	Die beweglichen Teile rotieren im Inneren des Gehäuses, was den Lärm verursacht.	Du musst gar nichts tun.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät reinigen und warten. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

5.1. REINIGEN SIE DAS GERÄT

1. Ziehen Sie das Netzkabel ab **4** aus der Steckdose.
2. Ziehen Sie das Netzkabel ab **4** vom Stromanschluss **2**.
3. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
4. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
5. Erstellen Sie die Massageplattform **1** mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
6. Trocknen Sie die Massageplattform **1** mit einem weichen, trockenen Tuch.

5.2. WASCHEN SIE DEN BEZUG

1. Waschen Sie den Bezug **3** in der Waschmaschine oder von Hand bei maximal 30 °C.
2. Verlasse die Abdeckung **3** luftgetrocknet.

6. LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet und gelagert wird.

Bewahren Sie das Gerät im Koffer auf **3** an einem trockenen Ort, fern von Kindern und Sonnenlicht. Schützen Sie das Gerät vor übermäßigem Staub und Schmutz.

7. ENTSORGUNG

Dieses Gerät darf innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Um Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollte dieser verantwortungsvoll recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialien zu gewährleisten. Sollte das Gerät abgenutzt sein, nutzen Sie bitte Rückgabe- oder Sammelstellen oder wenden Sie sich an den Lieferanten. Dadurch wird sichergestellt, dass dieses Gerät umweltfreundlich recycelt wird.

MASSEUR SHIATSU 2 EN 1 POUR LES PIEDS ET LE DOS

PRÉFACE

Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils QLT !

À PROPOS DE CE DOCUMENT

Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires pour utiliser l'appareil correctement, en toute sécurité et efficacement. Lisez et comprenez parfaitement les instructions de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr à proximité de l'appareil.

SYMBOLES UTILISÉS

Symbole	Signification
 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
 ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
AVIS	Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'appareil.

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie contre les défauts de fabrication, soumise à la législation en vigueur dans chaque pays.

1. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

1.1. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

Le masseur shiatsu pieds et dos QLT 2 en 1 est un masseur permettant de masser les pieds ou le dos. L'appareil peut être utilisé avec les boutons situés sur le dessus de l'appareil. Les boutons permettent de régler la direction, l'intensité et la chaleur du massage. L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes.

1.2. UTILISATION CONFORMÉMENT À SA DESTINATION

L'appareil est exclusivement destiné au massage des pieds ou du dos.

L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers encourus. L'appareil n'est pas destiné à un usage médical.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par des personnes insensibles à la chaleur.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par les personnes suivantes sans consulter votre médecin traitant :

- Les personnes enceintes.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques.
- Personnes atteintes de l'une des maladies et/ou affections suivantes :
 - Peau endommagée
 - Contusion
 - Plaintes circulatoires
 - Colonne vertébrale cassée
 - Cardiologie
 - Dermatologie
 - Tumeurs malignes
 - Fièvre
 - Inflammation des veines
 - plaie ouverte
 - Ostéoporose
 - Angiomes arachnéens

1.3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Dimensions(L*W*H)	34 × 36,5 × 9 cm
Câble d'alimentation	180 cm
Pondération	2 kg
Alimentation	100 – 240 V~50/60 Hz
Capacité	24 W
Durée d'utilisation maximale	15 minutes

1.4. PARTIES PRINCIPALES

Voir l'image **A**.

- | | |
|---|--|
|  Plateforme de massage |  Housse |
|  Port d'alimentation |  Câble d'alimentation |

1.5. LES CONTRÔLES

Voir l'image **B**.

- | | |
|---|--|
|  bouton ON / OFF |  Bouton de réglage de vitesse |
|  Bouton directionnel |  Bouton de chauffage |

2. SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution.

- Utiliser l'appareil pas dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- Placez l'appareil pas dans des endroits humides.
- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale si l'appareil tombe dans l'eau ou entre en contact avec de l'humidité. Prenez l'appareil pas sorti de l'eau et touchez l'eau pas sur.
- Ne touchez pas l'appareil et la fiche pas avec les mains mouillées.
- Faire non ajustements à l'appareil. Des ajustements peuvent avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
- Réparer l'appareil pas lui-même quand :
 - L'appareil est tombé.
 - L'appareil est entré en contact avec de l'eau.
 - L'appareil est défectueux.
 - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- Veuillez contacter le fournisseur.
- Usage toujours le câble d'alimentation fourni avec l'appareil.

Risque d'asphyxie.

- Laisser les enfants pas jouer avec le matériel d'emballage.
- Conservez les matériaux d'emballage toujours hors de portée des enfants.
- Laisser les enfants pas jouer avec la couverture.

Risque d'incendie dû à un court-circuit.

- Laissez l'appareil pas laissé sans surveillance lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Changez toujours Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous quittez la pièce.
- Faire fonctionner l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé peut entraîner des dommages au circuit électrique.
 - Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
 - Utiliser l'appareil pas lorsque le câble d'alimentation est endommagé.
 - Réparer un câble d'alimentation endommagé pas toi-même.
- aime toujours le câble d'alimentation loin des sources de chaleur.
- Tirer pas le câble d'alimentation pour retirer la fiche de la prise. Costume d'affaires toujours débranchez-la et retirez-la.
- Enroulez le câble d'alimentation pas autour de l'appareil. Prévenir toujours des plis prononcés dans le câble d'alimentation.
- Vérifier toujours si la tension de la prise correspond à la tension requise pour l'appareil.

⚠ ATTENTION

Danger de chute.

- Utiliser l'appareil pas en position debout. Utiliser l'appareil toujours pour les parties du corps indiquées.

Danger pour la santé humaine.

- Utiliser l'appareil pas plus longtemps si vous ressentez une douleur ou un inconfort. Prendre toujours Contactez votre médecin si vous ressentez une douleur ou un inconfort lors de l'utilisation de l'appareil.

Risque d'écrasement.

- Laisser les enfants pas jouer avec l'appareil. aime toujours surveillez les enfants qui utilisent l'appareil.
- Laisser les animaux pas jouer avec l'appareil. Gardez les animaux toujours loin de l'appareil.

Risque de trébuchement.

- Laissez le câble d'alimentation pas suspendez-le de manière à ce que quelqu'un puisse trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

AVIS

Risque d'endommagement de l'appareil. Risque de dysfonctionnement ou d'endommagement de l'appareil.

- Usage non de la laine d'acier, des objets abrasifs ou des produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer l'appareil.

3. UTILISATION

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant d'utiliser l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

3.1. RETIRER L'EMBALLAGE

1. Retirez l'emballage et les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au fournisseur.
3. Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :
 - Appareil de massage
 - Câble d'alimentation
 - Housse

3.2. PLACEZ L'APPAREIL

3.2.1. Masser les pieds

Placez l'appareil dans un endroit qui répond aux conditions suivantes :

- Une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Tenir éloigné des sources de chaleur.
- Près d'une chaise ou d'un canapé.
- Une prise à moins de 180 cm.

3.2.2. Masser le dos

Placez l'appareil dans un endroit qui répond aux conditions suivantes :

- Une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Tenir éloigné des sources de chaleur.
- Contre le dossier d'une chaise ou d'un canapé.
- Une prise à moins de 180 cm.

3.3. CONNECTEZ L'APPAREIL ET ALLUMEZ-LE

Voir l'image C.

1. Branchez le câble d'alimentation ④ dans le port d'alimentation ②.
2. Branchez le câble d'alimentation ④ dans une prise murale.
3. Placez le couvercle ③ autour de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑤ de l'appareil pour allumer l'appareil.

Le bouton marche/arrêt ⑤ s'allume en vert.

L'appareil démarre automatiquement avec une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, la vitesse la plus élevée et le niveau de chaleur le plus élevé.

L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes.

3.4. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL

Voir l'image D.

1. Placer la partie du corps à masser sur la plateforme de massage ①.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de direction ⑥ pour basculer entre la rotation dans le sens horaire et antihoraire.
La direction change comme suit : Dans le sens horaire – Gauche – Droite et ainsi de suite.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de vitesse ⑦ pour basculer entre les différentes vitesses.
La vitesse change comme suit : Élevée – Faible – Moyenne – Élevée et ainsi de suite.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de chauffage ⑧ pour basculer entre les différents niveaux de chaleur.
Les niveaux de chaleur alternent comme suit : Élevé – Moyen – Éteint – Élevé et ainsi de suite.

3.4.1. Sens d'ouverture

Sens d'ouverture	Sens de rotation	Antihoraire
Avertisseur LED	Vert	Rouge

3.4.2. Vitesses

Vitesse	Hoog	Medium	Faible
Avertisseur LED	Rouge	Jaune	Vert

3.4.3. Niveaux de chaleur

Niveau de chaleur	Hoog	Medium	De
Avertisseur LED	Rouge foncé	Rouge clair	De

3.5. ÉTEIGNEZ L'APPAREIL

1. Retirez la partie du corps massée de la plateforme de massage ①.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑤ de l'appareil pour éteindre l'appareil.

3. Débranchez le câble d'alimentation ④ de la prise.
4. Débranchez le câble d'alimentation ④ du port d'alimentation ②.
5. Laissez l'appareil refroidir.

4. RÉOLUTION DE PROBLÈME

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas alimenté.	1. Branchez le câble d'alimentation ④ dans le port d'alimentation ②. 2. Branchez le câble d'alimentation ④ dans une prise murale.
	L'appareil est allumé dans les 15 minutes suivant sa mise hors tension (automatiquement).	Allumez l'appareil après 15 minutes.
L'appareil s'éteint brusquement.	L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes.	Allumez l'appareil après 15 minutes.
L'appareil émet un bruit de cliquetis lors de son utilisation.	Les pièces mobiles tournent à l'intérieur du boîtier, ce qui provoque du bruit.	Provisoirement, vous ne devez rien faire.

5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

5.1. NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

1. Débranchez le câble d'alimentation ④ de la prise.
2. Débranchez le câble d'alimentation ④ du port d'alimentation ②.
3. Laissez l'appareil refroidir.
4. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
5. Créer la plateforme de massage ① nettoyer avec un chiffon doux et humide.
6. Sécher la plateforme de massage ① avec un chiffon doux et sec.

5.2. LAVER LA HOUSSE

1. Laver la housse ③ en machine ou à la main à 30 °C maximum.
2. Laissez la couverture ③ sécher à l'air libre.

6. STOCKAGE

Nettoyez l'appareil et ses accessoires lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et est stocké.

Rangez l'appareil dans l'étui ③ dans un endroit sec, loin des enfants et du soleil. Protégez l'appareil de la poussière et de la saleté excessives.

7. MISE AU REBUT

Cet appareil ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères ou sein de l'UE. Pour éviter les dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à une élimination incontrôlée des déchets, ceux-ci doivent être recyclés de manière responsable pour une réutilisation durable des matériaux. Si l'appareil est usé, veuillez utiliser les points de retour ou de collecte ou contacter le fournisseur. Cela garantit que cet appareil est recyclé de manière respectueuse de l'environnement.

MASAJEADOR SHIATSU DE PIES Y ESPALDA 2 EN 1

PRÓLOGO

¡Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos QLT!



ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Este manual de usuario contiene toda la información para utilizar el dispositivo de forma correcta, segura y eficiente.

Lea y comprenda completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el dispositivo.

Guarde este manual de usuario en un lugar seguro cerca del dispositivo.

SÍMBOLOS UTILIZADOS

Sign	Significado
 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
 ATENCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
AVISO	Indica una situación que, de no evitarse, podría causar daños al dispositivo.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto por una garantía contra defectos de fabricación, sujeta a la legislación vigente en cada país.

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

1.1. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

El masajeador shiatsu de pies y espalda QLT 2 en 1 es un masajeador para masajear los pies o la espalda. El dispositivo se puede operar con los botones en la parte superior del dispositivo. Los botones te permiten ajustar la dirección, intensidad y calor del masaje. El dispositivo se apaga automáticamente después de 15 minutos.

1.2. USO PREVISTO

El dispositivo está destinado exclusivamente a masajear los pies o la espalda.

El dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato y comprenden los peligros involucrados.

El dispositivo no está diseñado para uso médico.

El aparato no está diseñado para que lo utilicen personas insensibles al calor sin supervisión.

El dispositivo no está diseñado para que lo utilicen las siguientes personas sin consultar con su médico tratante:

- Personas que estén embarazadas.
- Personas que tengan marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos.
- Personas con una de las siguientes enfermedades y/o dolencias:
 - Piel dañada
 - Contusión
 - Quejas circulatorias
 - columna rota
 - Enfermedades cardiovasculares
 - Dermatoses NOS
 - Tumores malignos
 - Fiebre
 - Inflamación de las venas
 - Heridas Penetrantes
 - Osteoporosis
 - Arañas venosas

1.3. ESPECIFICACIONES GENERALES

Dimensiones (largo × ancho × alto)	34 × 34,5 × 9 cm
conductor de la alimentación	180 cm
Peso	2 kg
Alimentación	100 – 240 V~50/60 Hz
Potencia	24 W
Tiempo máximo de uso	15 minutos

1.4. PARTES PRINCIPALES

ver imagen A.

- | | |
|--|--|
|  Plataforma de masaje |  Portada |
|  Puerto de alimentación |  conductor de la alimentación |

1.5. CONTROL S

ver imagen B.

- | | |
|---|--|
|  Interruptor encendido / apagado |  perilla de velocidad |
|  Botón direccional |  Botón de calor |

2. SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de electrocución.

- Usa el dispositivo no en una bañera, ducha o tanque lleno de agua.
- Coloque el dispositivo no en lugares húmedos.
- Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente si el dispositivo cae al agua o entra en contacto con la humedad. No saque el dispositivo del agua ni toque el agua.
- No toque el aparato ni el enchufe no con las manos mojadas.
- Hacer no ajustes al dispositivo. Los ajustes pueden tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el correcto funcionamiento.
- Reparar el dispositivo no mismo cuando:
 - El aparato se ha caído.
 - El dispositivo ha entrado en contacto con agua.
 - El dispositivo está defectuoso.
 - Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Póngase en contacto con el proveedor.
- Usa siempre el cable de alimentación suministrado con el dispositivo.

Peligro de asfixia.

- dejar niños no jugando con el material de embalaje.
- Guarde los materiales de embalaje siempre fuera del alcance de los niños.
- dejar niños no jugando con la portada.

Peligro de incendio por cortocircuito.

- Deja el dispositivo no deje desatendido cuando el dispositivo esté en uso. Cambiar siempre Apague el dispositivo y desconéctelo cuando salga de la habitación.
- Operar el aparato con un cable de alimentación dañado puede provocar daños en el circuito eléctrico.
 - Compruebe periódicamente el cable de alimentación para detectar daños.
 - Usa el dispositivo no cuando el cable de alimentación esté dañado.
 - Reparar un cable de alimentación dañado no tú mismo.
- Ama siempre El cable de alimentación lejos de fuentes de calor.
- Jalar no el cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma. Traje de negocios siempre el enchufe y tire de él.
- Enrolle el cable de alimentación no alrededor del dispositivo. Prevenir siempre Dobleces pronunciados en el cable de alimentación.
- Controlar siempre si el voltaje del enchufe corresponde al voltaje requerido para el dispositivo.

⚠️ ATENCIÓN

Peligro de caída.

- Usa el dispositivo no en posición de pie. Usa el dispositivo siempre para las partes del cuerpo indicadas.

Peligro para la salud.

- Usa el dispositivo no más tiempo si siente dolor o molestar. Llevar siempre Comuníquese con su médico si siente dolor o molestias al usar el dispositivo.

Riesgo de aplastamiento.

- dejar niños no jugar con el dispositivo. Ama siempre Supervise a los niños que utilizan el aparato.
- dejar animales no jugar con el dispositivo. Mantener animales siempre lejos del dispositivo.

Peligro de tropiezo.

- Deja el cable de alimentación no Cuélguelo de manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo accidentalmente.

AVISO

Riesgo de daños al dispositivo. Riesgo de mal funcionamiento o daños al dispositivo.

- Usa no lana de acero, objetos abrasivos o productos de limpieza corrosivos para limpiar el dispositivo.

3. USO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

3.1. RETIRE EL EMBALAJE

1. Retire el embalaje y los materiales de embalaje del dispositivo.
2. Compruebe que el dispositivo no esté dañado. Informe cualquier daño inmediatamente al proveedor.
3. Verifique el contenido del paquete:
 - Dispositivo de masaje
 - conductor de la alimentación
 - Portada

3.2. COLOQUE EL DISPOSITIVO

3.2.1. Masajear los pies

Coloque el dispositivo en un lugar que cumpla las siguientes condiciones:

- Una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Alejado de fuentes de calor.
- Cerca de una silla o sofá.
- Un enchufe dentro de los 180 cm.

3.2.2. Masajear la espalda

Coloque el dispositivo en un lugar que cumpla las siguientes condiciones:

- Una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Alejado de fuentes de calor.
- Contra el respaldo de una silla o sofá.
- Un enchufe dentro de los 180 cm.

3.3. CONECTE EL DISPOSITIVO Y ENCIÉNDALO.

ver imagen C.

1. Conecte el cable de alimentación 4 en el puerto de alimentación 2.
2. Conecte el cable de alimentación 4 en un enchufe de pared.
3. Coloque la cubierta 5 alrededor del dispositivo.
4. Presione el botón de encendido/apagado 5 del dispositivo para encenderlo.

El botón de encendido/apagado 5 se ilumina en verde.

El aparato se inicia automáticamente con la rotación en el sentido de las agujas del reloj, la velocidad más alta y el nivel de calor más alto.

El dispositivo se apaga automáticamente después de 15 minutos.

3.4. USANDO EL DISPOSITIVO

ver imagen D.

1. Coloque la parte del cuerpo a masajear sobre la plataforma de masaje 1.
2. Presione el botón de dirección varias veces 6 para cambiar entre rotación en sentido horario y antihorario.
La dirección cambia de la siguiente manera: En el sentido de las agujas del reloj – Izquierda – Derecha, etc.
3. Presione el botón de velocidad varias veces 7 para cambiar entre las diferentes velocidades.
La velocidad cambia de la siguiente manera: Alta – Baja – Media – Alta y así sucesivamente.
4. Presione el botón de calor varias veces 8 para cambiar entre los diferentes niveles de calor.
Los niveles de calor se alternan de la siguiente manera: Alto – Medio – Apagado – Alto y así sucesivamente.

3.4.1. Dirección de rotación

Dirección de rotación	Horario	Contrahorario
LED indicador	Verde	Rojo

3.4.2. Velocidades

Velocidad	Alto	Medio	Nivel
LED indicador	Rojo	Amarillo	Verde

3.4.3. Niveles de calor

Nivel de calor	Alto	Medio	Apagado
LED indicador	Rojo oscuro	Rojo claro	Apagado

3.5. APAGUE EL DISPOSITIVO

1. Retire la parte del cuerpo masajeador de la plataforma de masaje 1.
2. Presione el botón de encendido/apagado 5 del dispositivo para apagarlo.
3. Desenchufe el cable de alimentación 4 del enchufe.
4. Desenchufe el cable de alimentación 4 desde el puerto de alimentación 2.
5. Deje que el dispositivo se enfríe.

4. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Posible solución
El dispositivo no funciona.	El dispositivo no recibe energía.	1. Conecte el cable de alimentación 4 en el puerto de alimentación 2. 2. Conecte el cable de alimentación 4 en un enchufe de pared.
	El dispositivo se enciende dentro de los 15 minutos posteriores a su apagado (automáticamente).	Encienda el dispositivo después de 15 minutos.
El aparato se apaga repentinamente.	El dispositivo se apaga automáticamente después de 15 minutos.	Encienda el dispositivo después de 15 minutos.
El dispositivo emite un ruido metódico durante su uso.	Las piezas móviles giran dentro de la carcasa, lo que provoca el ruido.	No tienes que hacer nada.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de limpiar y mantener el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

5.1. LIMPIAR EL DISPOSITIVO

1. Desenchufe el cable de alimentación 4 del enchufe.
2. Desenchufe el cable de alimentación 4 desde el puerto de alimentación 2.
3. Deje que el dispositivo se enfríe.
4. Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave y seco.
5. Crear la plataforma de masajes 1 Limpiar con un paño suave y húmedo.
6. Secar la plataforma de masaje 1 con un paño suave y seco.

5.2. LAVAR LA FUNDA

1. lavar la funda 3 en la lavadora o a mano a un máximo de 30 °C.
2. deja la portada 3 secar al aire.

6. ALMACENAMIENTO

Limpie el dispositivo y sus accesorios cuando el dispositivo no se utilizará durante un período prolongado y estará almacenado.

Guarde el dispositivo en el estuche 3 en un lugar seco, lejos de los niños y de la luz solar. Proteja el dispositivo del exceso de polvo y suciedad.

7. DESECHAR

Este dispositivo no puede desecharse con la basura doméstica dentro de la UE. Para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, estos deben reciclarse de forma responsable para la reutilización sostenible de los materiales. Si el dispositivo está desgastado, utilice los puntos de devolución o recogida o póngase en contacto con el proveedor. Esta garantía que este dispositivo se recicle de forma respetuosa con el medio ambiente.

MASSAGEADOR SHIATSU DE PÉS E COSTAS 2 EM 1

PREFÁCIO

Obrigado por escolher um de nossos dispositivos QLT!



ACERCA DESTE DOCUMENTO

Este manual do usuário contém todas as informações para usar o dispositivo de maneira correta, segura e eficiente.

Leia e compreenda totalmente as instruções deste manual do usuário antes de usar o dispositivo.

Guarde este manual do usuário em um local seguro próximo ao dispositivo.

SÍMBOLOS USADOS

Símbolo	Significado
 ATENÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
 CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.
AVISO	Indica uma situação que, se não for evitada, poderá causar danos ao dispositivo.

GARANTIA

Este aparelho está coberto por uma garantia contra defeitos de fábrica, sujeita à legislação em vigor em cada país.

1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1.1. DESCRIÇÃO E OPERAÇÃO

O massageador shiatsu de pés e costas QLT 2 em 1 é um massageador para massagear os pés ou as costas. O dispositivo pode ser operado com os botões na parte superior do dispositivo. A direção, intensidade e calor da massagem podem ser ajustados com os botões. O dispositivo desliga automaticamente após 15 minutos.

1.2. USO PRETENDIDO

O aparelho destina-se exclusivamente a massagear os pés ou as costas.

O dispositivo destina-se apenas a uso interno.

O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.

O dispositivo não se destina ao uso médico.

O aparelho não se destina a ser utilizado sem supervisão por pessoas insensíveis ao calor.

O dispositivo não se destina a ser utilizado pelas seguintes pessoas sem consultar o seu médico assistente:

- Pessoas que estão grávidas.
- Pessoas que possuem marca-passo, articulações artificiais ou implantes eletrônicos.
- Pessoas com uma das seguintes doenças e/ou queixas:
 - Pele danificada
 - nádoas negras.
 - Queixas circulatórias
 - Coluna quebrada
 - Doença cardiovascular
 - dermatologia
 - Tumores malignos
 - febre
 - Inflamação dos veios
 - Feridas abertas
 - Osteoporose
 - Varizes

1.3. ESPECIFICAÇÕES GERAIS

Dimensões (l × w × h)	34 × 36,5 × 9 cm
Cabo de energia	180 cm
Peso	2 kg
Fonte de energia	100 – 240 V~50/60 Hz
Potência	24 W
Tempo máximo de uso	15 minutos

1.4. PARTES PRINCIPAIS

Ver imagem **A**.

- | | |
|--|---|
|  Plataforma de massagem |  Capa |
|  Porta de alimentação |  Cabo de energia |

1.5. CONTROLES

Ver imagem **B**.

- | | |
|--|--|
|  Interruptor liga/desliga |  Botão de velocidade |
|  Botão direcional |  Botão de aquecimento |

2. SEGURANÇA

⚠️ ATENÇÃO

Risco de eletrocussão.

- Use o dispositivo não em uma banheira, chuveiro ou tanque cheio de água.
- Coloque o dispositivo não em locais úmidos.
- Desconecte imediatamente o cabo de alimentação da tomada se o dispositivo cair no água ou entrar em contato com umidade. Pegue o dispositivo não fora da água e bateu na água não Sobre.
- Não toque no aparelho e na ficha não com as mãos molhadas.
- Fazer não ajustes no dispositivo. Os ajustes podem ter consequências na segurança, garantia e funcionamento correto.
- Reparar o dispositivo não em si quando:
 - O dispositivo caiu.
 - O dispositivo entrou em contato com água.
 - O dispositivo está com defeito.
 - Quando o cabo de alimentação ou plugue estiver danificado.
- Entre em contato com o fornecedor.
- Use sempre o cabo de alimentação fornecido com o dispositivo.

Perigo de asfixia.

- Deixe os filhos não brincando com o material da embalagem.
- Guarde os materiais de embalagem sempre fora do alcance das crianças.
- Deixe os filhos não brincando com a capa.

Risco de incêndio devido a curto-circuito.

- Deixe o dispositivo não deixado sem vigilância quando o dispositivo está em uso. Trocar sempre Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada ao sair da sala.
- Operar o aparelho com um cabo de alimentação danificado pode resultar em danos ao circuito elétrica.
 - Verifique regularmente o cabo de alimentação quanto a danos.
 - Use o dispositivo não quando o cabo de alimentação está danificado.
 - Reparar um cabo de alimentação danificado não você mesmo.
- O amor é sempre o cabo de alimentação longe de fontes de calor.
- Puxar não o cabo de alimentação para remover o plugue da tomada. Terno de negócios sempre plugue e puxe-o.
- Enrole o cabo de alimentação não ao redor do dispositivo. Evitar sempre dobras acentuadas no cabo de alimentação.
- Verificar sempre se a tensão da tomada corresponde à tensão necessária para o dispositivo.

⚠️ CUIDADO

Perigo de queda.

- Use o dispositivo não em pé. Use o dispositivo sempre para as partes do corpo indicadas.

Perigo à saúde.

- Use o dispositivo não por mais tempo se sentir dor ou desconforto. Pegar sempre Contacte o seu médico se sentir dor ou desconforto ao usar o dispositivo.

Risco de esmagamento.

- Deixe os filhos não brinque com o dispositivo. O amor é sempre supervisione as crianças que utilizam o aparelho.
- Deixe os animais não brinque com o dispositivo. Mantenha os animais sempre longe do dispositivo.

Vigiar perigosa.

- Deixe o cabo de alimentação não Pendure de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.

AVISO

Risco de danos ao dispositivo. Risco de mau funcionamento ou danos ao dispositivo.

- Use não lã de aço, objetos abrasivos ou agentes de limpeza corrosivos para limpar o dispositivo.

3. USO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de usar o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

3.1. REMOVER EMBALAGEM

1. Remova a embalagem e os materiais de embalagem do dispositivo.
2. Verifique se o dispositivo não está danificado. Relate qualquer dano imediatamente ao fornecedor.
3. Verifique o conteúdo do pacote:
 - Dispositivo de massagem
 - Cabo de energia
 - Capa

3.2. COLOQUE O DISPOSITIVO

3.2.1. Massageando os pés

Coloque o dispositivo em um local que atenda às seguintes condições:

- Uma superfície plana, estável e resistente ao calor.
- Longe de fontes de calor.
- Perto de uma cadeira ou sofá.
- Uma tomada dentro de 180 cm.

3.2.2. Massageando as costas

Coloque o dispositivo em um local que atenda às seguintes condições:

- Uma superfície plana, estável e resistente ao calor.
- Longe de fontes de calor.
- Contra o encosto de uma cadeira ou sofá.
- Uma tomada dentro de 180 cm.

3.3. CONECTE O DISPOSITIVO E LIGUE-O

Ver imagem C.

1. Conecte o cabo de alimentação ④ na porta de alimentação ②.
2. Conecte o cabo de alimentação ④ em uma tomada de parede.
3. Coloque a capa ③ ao redor do dispositivo.

4. Pressione o botão liga/desliga **5** do dispositivo para ligá-lo.

O botão liga/desliga **5** acende em verde.

O aparelho inicia automaticamente com rotação no sentido horário, velocidade mais alta e nível de calor mais alta.

O dispositivo desliga automaticamente após 15 minutos.

3.4. USANDO O DISPOSITIVO

Ver imagem **D**.

1. Coloque a parte do corpo a ser massageada na plataforma de massagem **1**.
2. Pressione o botão de direção várias vezes **6** para alternar entre rotação no sentido horário e anti-horário.
A direção muda da seguinte forma: Sentido horário – Esquerda – Direita e assim por diante.
3. Pressione o botão de velocidade várias vezes **7** para alternar entre as diferentes velocidades.
A velocidade muda da seguinte forma: Alta – Baixa – Média – Alta e assim por diante.
4. Pressione o botão de aquecimento várias vezes **3** para alternar entre as diferentes níveis de calor.
Os níveis de aquecimento alternam da seguinte forma: Alta – Médio – Desligado – Alto e assim por diante.

3.4.1. Direção de rotação

Direção de rotação	& Horário	Sentido anti-horário
Indicador LED	Verde	3 Vermelho

3.4.2. Velocidades

Velocidade	- alta.	Médio	Baixa
Indicador LED	3 Vermelho	2 Amarelo	Verde

3.4.3. Níveis de calor

Nível de calor	- alta.	Médio	Desligado
Indicador LED	Vermelho escuro	Vermelho claro	Desligado

3.5. DESLIGUE O DISPOSITIVO

1. Remova a parte do corpo massageada da plataforma de massagem **1**.
2. Pressione o botão liga/desliga **5** do dispositivo para desligar o dispositivo.
3. Desconecte o cabo de alimentação **4** da tomada.
4. Desconecte o cabo de alimentação **4** da porta de alimentação **2**.
5. Deixe o dispositivo esfriar.

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução possível
O dispositivo não está funcionando.	O dispositivo não está recebendo energia.	1. Conecte o cabo de alimentação 4 na porta de alimentação 2 . 2. Conecte o cabo de alimentação 4 em uma tomada de parede.
	O dispositivo é ligado 15 minutos após ser desligado (automaticamente).	Ligue o dispositivo após 15 minutos.
O dispositivo desliga repentinamente.	O dispositivo desliga automaticamente após 15 minutos.	Ligue o dispositivo após 15 minutos.
O aparelho faz barulho durante o uso.	As peças móveis giram dentro da caixa, o que causa ruído.	Você não tem que fazer nada.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de limpar e manter o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

5.1. LIMPE O DISPOSITIVO

1. Desconecte o cabo de alimentação **4** da tomada.
2. Desconecte o cabo de alimentação **4** da porta de alimentação **2**.
3. Deixe o dispositivo esfriar.
4. Limpe a parte externa do dispositivo com um pano macio e seco.
5. Crie a plataforma de massagem **1** limpe com um pano macio e úmido.
6. Seque a plataforma de massagem **1** com um pano macio e seco.

5.2. LAVE A CAPA

1. Lave a capa **3** na máquina de lavar ou à mão a uma temperatura máxima de 30 °C.
2. Deixe a capa **3** ar seco.

6. ARMAZENAGEM

Limpe o dispositivo e seus acessórios quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo e for armazenado.

Guarde o dispositivo na caixa **3** em local seco, longe do alcance das crianças e da luz solar. Mantenha-a protegida do pó e da sujidade.

7. DESCARTAR

Este dispositivo não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico na UE. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, estes devem ser reciclados de forma responsável para a reutilização sustentável de materiais. Se o dispositivo estiver desgastado, utilize os pontos de devolução ou coleta ou entre em contato com o fornecedor. Isso garante que este dispositivo seja reciclado de maneira ecologicamente correta.

19C24/23230
H.A.C BV
1183AS 14 Amstelveen
The Netherlands
www.hollandasia.com

Nederlands – Oorspronkelijke handleiding
UK English - Translated instructions
Deutsch - Übersetzung der Originalanleitung
Français - Instructions traduites
Español - Instrucciones traducidas
Português - Instruções traduzidas

VI.0 | November 2023

